KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 000/00

af 12. marts 1982

om levering af korn og/eller ris til ikke-statslige organisationer som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81 (2), særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (3), senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (6), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 19. maj 1981 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 2 695 tons korn til ikke-statslige organisationer i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1981;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (8); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilagene til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilagene anførte interventionsorganer iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilagene anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.
(3) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(5) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(6) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(7) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(8) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program** : 1981 (reserve).
2. **Modtager** : ikke-statslige organisationer (War on Want).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Angola.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 500 tons (685 tons korn).
6. **Antal partier** : 2 (2 × 250 tons).
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :

   AIMA — Azienda di Stato per gli Interventi sui Mercati Agricoli, Via Palestro, 81, I-Roma (Telex 613 003).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : på Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
   - — melet skal være sundt, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   - — fugtighed : højst 14 %,
   - — proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),
   - — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.
10. **Emballering** :
    - — i nye sække (1),
      - — jutesække, foret med bomuldssække, med en minimumsvægt på 600 g, eller
      - — kombinerede jute/polypropylensække med en minimumvægt på 335 g,
    - — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    - — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :

      »FARINHA DE TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / ACÇÃO DO WAR ON WANT / DISTRIBUIÇÃO GRATUITA AOS REFUGIADOS NAMIBIANOS EM ANGOLA / WOW / LOBITO

      efterfulgt af : 83601« — nr. 1,
      83605« — nr. 2.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 25. marts 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : **nr. 1 : 10. til 30. april 1982.**
    nr. 2 : maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.
18. **Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede følgende dokumenter (på portugisisk)** :
    - — oprindelsescertifikat,
    - — fytosanitært certifikat,
    - — fumigeringscertifikat.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG II

1. **Program** : 1981 (reserve).
2. **Modtager** : ikke-statslige organisationer (War on Want).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Angola.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : majssemulje.
5. **Samlet mængde** : 442 tons (850 tons korn).
6. **Antal partier** : 2
   — nr. 1 : 242 tons,
   — nr. 2 : 200 tons.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
   Azienda di Stato per gli interventi sui vercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
   — *majssemulje* (11.02 A V a) 2) :
   — majssemuljen skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : højst 12 %,
   — surhed : højst 0,6 %.
10. **Emballering** :
    — i nye sække (1),
    — jutesække, foret med bomuldssække, med en minimumsvægt på 600 g, eller
    — kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække (ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde) :
    »SEMOLA DE MILHO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / ACÇÃO DO WAR ON WANT / DISTRIBUIÇÃO GRATUITA AOS REFUGIADOS NAMIBIANOS EM ANGOLA / WOW / LOBITO
    efterfulgt af : 83600« — (242 tons),
    83604« — (200 tons).
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 25. marts 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : nr. 1 : 10. til 30. april 1982,
    nr. 2 : maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/t.
18. **Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede følgende dokumenter (på portugisisk).**
    — oprindelsescertifikat,
    — fytosanitært certifikat,
    — fumigeringscertifikat,

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori de er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG III

1. **Program** : 1981 (reserve).
2. **Modtager** : ikke-statslige organisationer (War on Want).
3. **Bestemmelsessted eller land** : Angola.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : langkornet sleben ris.
5. **Samlet mængde** : 400 tons (1 160 tons korn).
6. **Antal Partier** : 2 (2 × 200 tons)
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
   Ente Nazionale Risi — Piazzo Pio XI, 1 — I-Milano (telex 260 32).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fælleskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
   — risen skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : 15 %,
   — brudris : højst 5 %.
   — kridtagtige korn : højst 5 %,
   — korn med røde riller : højst 3 %,
   — plettede korn : højst 1,5 %,
   — skjoldede korn : højst 1 %,
   — gule korn : højst 0,050 %,
   — ravfarvede korn : højst 0,20 %,
10. **Emballering** :
    — i sække (1),
    — sækkenes kvalitet : nye jutesække, 600 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække med bogstaver af mindst 5 cm højde :
    »ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / ACÇÃO DO WAR ON WANT / DISTRIBUIÇÃO GRATUITA AOS REFUGIADOS NAMIBIANOS EM ANGOLA / WOW / LOBITO /
    efterfulgt af : 83603« — nr. 1.
    83606« — nr. 2.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : **fob.**
13. **Lossehavn** : —.
14. **Fremgansmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 29. marts 1982, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : nr. 1 : 15. til 30. april 1982,
    nr. 2 : 15. til 31. maj 1982.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.
18. **Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede følgende dokumenter (på portugisisk)** :
    — oprindelsescertfikat,
    — fytosanitært certifikat,
    — fumigeringscertifikat.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.